

q	=	ق
d	=	ض
g	=	غ
t	=	ط
s	=	س
ص	=	ص
ح	=	ح
ز	=	ز
ذ	=	ذ
ظ	=	ظ
ث	=	ث
خ	=	خ
ش	=	ش
ج	=	ج
ع	=	ع

Long Vowels

$$ee = \varsigma$$

OII =

56

Short Vowels

i = (سر)

11

$\hat{u} = \langle \cdot \rangle$

'aw = ئ

$$w_a = \bar{a}$$

'ay = أَيْ

vâ =

Wa qalallazeena lâ yarjouna Liqâ-'anâ law lâ 'unzila 'alaynal-malâ-'ikatu 'aw narâ Rabbanâ? Laqadistakbarou fee 'anfusihim wa 'ataw 'utuw-wan-kabee-râ ㉑ Yawma yarawnal-malâ'ikata lâ bushrâ yawma-'izillil-mujrimeena wa yaqoulouna hijram-mahjourâ ㉒ Wa qadimnâ 'ilâ mâ 'amilou min 'amalin-faja-'alnâhu habâ-'am-manthourâ ㉓ 'Aş-hâbul-Jannati Yawma-'izin khayrum-mustaqarranw-wa 'ahsanu maqeelâ ㉔ Wa Yawma tashaqqâqussamâ-'u bil-ğamâmi wa nuzzilal-malâ-'ikatu tanzeelâ ㉕ 'Al-mulku Yawma-'izi-nilhaqqû lir-Rahmân; wa kâ-na Yawman 'alal-kâfireena 'aseerâ ㉖ Wa Yawma ya-'adduz-zâlimu 'alâ yadayhi yaqoulu yâlaytanit-takhatzu ma-'ar-Rasouli sabeelâ ㉗ Yâ-waylatâ laytanee lam 'attakhatz fulânan khaleelâ ㉘ Laqad 'adallanee 'aniż-Zikri ba'-da 'iz jâ-'anee! Wa kânash-Shayṭânu lil-'insâni khazoulâ ㉙ Wa qâlar-Rasoulu yâ Rabbi 'inna qawmittakhatzou hâzal-Qur-'âna mahjourâ ㉚ Wa kazâlika ja-'alnâ likulli nabiyin 'aduwwam-minal-mujrimeen; wa kafâ bi-Rabbika Hâdiyanw-wa Naṣeerâ ㉛ Wa qâlallazeena kafarou law lâ nuzzila 'alayhil-Qur-'ânu jumlatanw-Wâhidah? Kazâlika linuthhabbita bihee fu'âdaka wa rattalnâhu tarteelâ ㉜

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 š = ص
 h = ح
 z = ز
 ž = ذ
 ū = ظ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ‘ = ع
 ’ = ئ

Long Vowels

ee = ي
 ou = و
 â = ا

Short Vowels

i = أ (كسرة)
 u = ؤ (ضمة)
 a = ئ (فتحة)

'aw = أؤ
 wa = و
 'ay = أي
 yâ = ي

Wa lâ ya'-tounaka bimathalin 'illâ ji'-nâka bil-Haqqi
 wa 'ahsana tafseerâ ⁽³³⁾ 'Allazeena yuh-sharouna
 'alâ wujouhihim 'ilâ Jahan-nama 'ulâ-'ika sharrum-
 ma-kânanw-wa 'adallu Sabeelâ ⁽³⁴⁾ Wa laqad 'âtaynâ
 Mousal-Kitâba wa ja-'alnâ ma-'ahou 'akhâhu Hârouna
 Wazeerâ ⁽³⁵⁾ Faqulnaz-habâ 'ilal-qaumillazeena
 kazzabou bi-'Âyâtinâ fadam-marnâhum tad-meerâ
⁽³⁶⁾ Wa qaumma Nouhil-lam-mâ kazzabur-rusula
 'agraqânhum wa ja-'alnâhum linnâsi 'Âyah; wa 'a'-
 tadnâ lizzâlimeena 'Azâban 'alee-mâ ⁽³⁷⁾ Wa 'Âdanw-
 wa Thamouda wa 'Ashâbar-Rassi wa qurounam-bayna
 zâlika katheerâ ⁽³⁸⁾ Wa kullañ-darabnâ lahul-'amthâl;
 wa kullañ-tabbarnâ tatbeerâ ⁽³⁹⁾ Wa laqad 'atâw 'alal-
 qaryatillatee 'umtirat mataras-saw'; 'afalam yakounou
 yarawnahâ? Bal kânou lâ yarjouna Nushourâ ⁽⁴⁰⁾
 Wa 'izâ ra-'awka 'iny-yattakhiżounaka 'illâ huzuwan
 'ahâżallazee ba'atha-LLâhu rasoulâ ⁽⁴¹⁾ 'In-kâda
 layudillunâ 'an 'âlihatinâ law lâ 'an-şabarnâ 'alayhâ!
 Wa sawfa ya'lâmouna heena yarawnal-'Âzâba man
 'adallu Sabeelâ ⁽⁴²⁾ 'Ara-'ayta manittakhaža 'ilâhahou
 hawâhu 'afa-'anta takounu 'alayhi wakeelâ ⁽⁴³⁾

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 š = ص
 h = ح
 z = ز
 z̤ = ذ
 z̄ = ظ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ' = ع
 ' = ء

Long Vowels

ee = ي
 ou = و
 â = ا

Short Vowels

i = أ (كسر)
 u = ؤ (ضمة)
 a = ئ (فتحة)

'aw = أُو
 wa = و
 'ay = أَيْ
 yâ = يَا

'Am tahsabu 'anna 'aktharahum yasma-'ouna 'awa ya'qilou? 'In hum 'illâ kal-'an'âm; bal hum 'adallu Sa-beelâ ④④ 'Alam tara 'ilâ Rabbika kayfa maddaz-Zilla wa law shâ-'a laja-'alahou sâkinan-thumma ja-'alnash-shamsa 'alayhi daleelâ ④⑤ Thumma qabaðnâhu 'ilaynâ qabdany-yaseerâ ④⑥ Wa Huwallazee ja-'ala lakumul-Layla libâsanw-wan-Nawma subâtanwa ja-'alan-Nahâra Nushourâ ④⑦ Wa Huwallazee 'arsalar-Riyâha bushram-bayna ya-day Rahmatih, wa 'anzalnâ minassamâ-'i mâ'an-þa-hourâ ④⑧ Linuhîya bihee baldatam-maytanw-wa nusqiyahou mimmâ khalaqnâ 'an-'âmanw-wa 'anâsiyya katheerâ ④⑨ Wa laqad þarrafnâhu bay-nahum li-yazzakkârou fâ'abâ 'aktharun-nâsi 'illâ kufourâ ④⑩ Wa law shi'-nâ laba-'athnâ fee kulli qaryatin-nazeerâ ④⑪ Falâ tuþi-'il-kâfireena wa jâhidhum-bihee jihâdan-kabeerâ ④⑫ Wa Huwallazee marajal-bahrayni hâzâ 'azbun-furâ-tunw-wa hâzâ milhun 'ujâjunw-wa ja-'ala baynahumâ Barzakhânw-wa hijram-mahjourâ ④⑬ Wa Huwallazee khalaqa minal-mâ-'i basharan-faja'alahou nasabanw-wa sihrâ; wa kâna Rabbuka Qadeerâ ④⑭ Wa ya'-budouna min-douni-LLâhi mâ lâ yanfa-'uhum wa lâ yadurruhum; wa kânal-kâfiru 'alâ Rabbihee zaheerâ ④⑮

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 š = ص
 h = ح
 z = ز
 z̤ = ذ
 z̄ = ظ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ‘ = ع
 ’ = ئ

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = إ (سر)

u = ُ (ض)

a = َ (ذ)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيْ

yâ = يَ

Wa mā 'arsalnâka 'illâ mubash-shiranw-wa nazeerâ

(56) Qul mā 'as-'alukum 'alayhi min 'ajrin 'illâ man-shâ-'a 'any-yattakhiža 'ilâ Rabbihee Sabeelâ

(57) Wa tawakkal 'alal-Ḥayyillazee lâ yamoutu wa sabbiḥ bi-Ḥamdiḥ; wa kafâ bihee bi-żunoubi 'ibâdihee khabeerâ **(58)** 'Allazee khalaqas-samâwâti wal-'arḍa wa mā baynahumâ fee sittati 'ayyâmin-thummastawâ 'alal-'Arsh; 'Ar-Rahmânu fas'-al bi-hee khabeerâ **(59)** Wa 'izâ qeela lahumusjudou lir-Rahmâni qâlou wa mar-Rahmânu 'anasjudu limâ ta'-murunâ wa zâda-hum nufourâ **(60)** Tabârakallazee ja-'ala fissamâ-'i Buroujanw-wa ja-'ala feehâ sirâjanw-wa qamaram-muneerâ **(61)** Wa Huwallazee ja-'alal-layla wan-nahâra khil-fatal-li-man 'arâda 'any-yazzakkara 'aw 'arâda shukourâ **(62)** Wa 'ibâdur-Rahmânillazeena yamshouna 'alal-'arḍi hawnanw-wa 'izâ khâṭabahumul-jâhilouna qâlou Salâmâ **(63)** Wallazeena yabeetouna li-Rabbihim sujjadanw-wa qiyâmâ **(64)** Wallazeena yaqoulouna Rabbanaṣrif 'annâ 'Azâba Jahannam; 'inna 'Azâbahâ kâna ḡarâmâ **(65)** 'Innahâ sâ-'at mustaqarranw-wa muqâmâ **(66)** Wallazeena 'izâ 'anfaqou lam yusrifou wa lam yaqturou wa kâna bayna ẓâlika qawâmâ **(67)**

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 S = ص
 h = ح
 z = ز
 Z = ذ
 ظ = ظ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ' = ع
 ' = ء

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = أ (كسرة)

u = ؤ (ضمة)

a = ئ (فتحة)

'aw = أؤ

wa = و

'ay = أئي

yâ = يا

Wallazeena lâ yad-'ouna ma-'a-LLâhi 'ilâhan 'âkhara wa lâ yaqtulounan-nafsallatee ḥarrama-LLâhu 'illâ bil-ḥaq̄qi wa lâ yaznou; wa many-yaf-'al ẓâlika yalqa 'athâmâ 68 Yuḍâ-'af lahul-'Azâbu Yawmal-Qiyâmati wa yakh-lud feehee muhânâ 69 'Illâ man-tâba wa 'âmana wa 'amila 'amalan-ṣâlihan-fa-'ulâ-'ika yubaddi-lu-LLâhu sayyi-'âtihim ḥasanât; wa kâna-LLâhu Ǧafourar-Râheemâ 70 Wa man-tâba wa 'amila ṣâlihan-fa-'innahou yatoubu 'ila-LLâhi matâbâ 71 Wallazeena lâ yash-hadounaz-zoura wa 'izâ marrou billaḡwi marrou kirâmâ 72 Wallazeena 'izâ zukkirou bi-'Âyâti Rabbihim lam yakhirrou 'alayhâ ṣummanw-wa 'umyânâ 73 Wallazeena yaqoulouna Rabbanâ hab lanâ min 'azwâjinâ wa ẓurriyyâtinâ ̄qrata 'a'-yuninw-waj-'alnâ lil-Muttaq̄eena 'Imâmâ 74 'Ulâ-'ika yujzawnal-ḡurfata bimâ ṣabarou wa yulaqqawna feehâ taḥîyyatanw-wa salâmâ 75 Khâlideena feehâ; ḥasunat mustaqarranw-wa muqâmâ 76 Qul mâ ya'-ba'-u bikum Rabbee law lâ du-'â-'ukum; faqad kazzabtum fa-sawfa yakounu lizâmâ 77

227
'Ayah

SHU-'ARÂ'

No
26

Bismi-LLâhir-Rahmânir-Raheem

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 š = ص
 h = ح
 z = ز
 zh = ذ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ' = ع
 ' = ئ

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i == (كسر)
u == (فتح)
a == (فتح)

'aw = او
 wa = و
 'ay = اي
 yâ = يا

Tâ-Seeem-Meem ① Tilka 'Âyâtul-Kitâbil-mubeen
 ② La-'allaka bâkhi-'un-nafsaka 'allâ yakounou
 Mu'-mineen ③ 'In-nasha' nunazzil 'alayhim-
 minas-samâ-'i 'Âyatan-fa-zallat 'a'-nâquhum lahâ
 khâdi-'een ④ Wa mâ ya'-teehim-min-Zikrim-
 minar-Rahmâni muhdathin 'illâ kânou 'anhu mu'-
 rideen ⑤ Faqâd kazzabou fasaya'tee-him 'ambâ-'u
 mâ kânou bihee yas-tahzi-'oun ⑥ 'Awa lam yaraw
 'ilal-'ardî kam 'ambatnâ feehâ min-kulli zawjin-
 kareem ⑦ 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa mâ kâna
 'aktharuhum-Mu'-mineen ⑧ Wa 'inna Rabbaka la-
 Huwal-'Azeezur-Raheem ⑨ Wa 'iz nâdâ Rabbuka
 Mousâ 'ani'-til-qaawma z-zâlimeen ⑩ Qawma Fir-
 'awn; 'alâ yattaqoun ⑪ Qâla Rabbi 'in-nâ 'akhâfu
 'any-yukazhiboun ⑫ Wa yaddeequ sadree wa lâ
 yanqaliqû lisânee fa-'arsil 'ilâ Hâroun ⑬ Wa lahum
 'alayya zambun-fa-'akhâfu 'any-yaqtuloun ⑭ Qâla
 kallâ! fazhabâ bi-'Âyâtinâ; 'Innâ ma-'akum-mus-tami-
 'oun ⑮ Fa'-tiyâ Fir-'awn faqoulâ 'innâ Rasoulu
 Rabbil-'âlameen ⑯ 'An 'arsil ma-'ana Banee 'Isrâ-
 'eel ⑰ Qâla 'alam nurabbika feenâ waleedan-wa-
 labithta feenâ min 'umurika sineen ⑱ Wa fa-'alta
 fa-'latakallatee fa-'alta wa 'anta minal-kâ-fireen ⑲

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 s̄ = ص
 h̄ = ح
 z = ز
 z̄ = ذ
 z̄ = ظ
 th̄ = ث
 kh̄ = خ
 sh̄ = ش
 j̄ = ج
 ' = ع
 ' = ئ

Long vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = كسرة (سکرہ)
 u = ضمة (ضمہ)
 a = تفتحة (تفتحہ)
 'aw = او
 wa = و
 'ay = اي
 yâ = يا

SHU-'ARÂ' 26 Juzu' 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39

ٰQâla fa-'altuhâ 'izanw-wa 'ana minad-dâleen
 Fa-farartu minkum lammâ khiftukum fawahaba lee
 Rab-bee hukmanw-wa ja-'alanee minal-mursaleen
 ٰWa tilka ni'-matun-tamunnuhâ 'alayya 'an
 'abbatta Banee 'Isrâ-'eel ٰQâla Fir-'awnu wa mâ
 Rabbul-'âlameen ٰQâla Rabbus-samâwâti wal-
 'arđi wa mâ bayna-humâ, 'in-kuntum-Mouqineen
 ٰQâla liman hawlahou 'alâ tastami-'oun ٰQâla
 Rabbukum wa Rabbu 'âbâ-'ikumul-'awwaleen ٰQâla
 ٰQâla 'inna rasoulakumullazee 'ursila 'ilaykum lamaj-
 noun ٰQâla Rabbul-mashriqi wal-mâgribi wa
 mâ baynahumâ! 'in-kuntum ta'-qiloun ٰQâla la-
 'inittakhazta 'ilâhan گayree la-'aj-'alannaka minal-
 masjouneen ٰQâla 'awa-law ji'-tuka bishay-'im-
 mubeen ٰQâla fa'-ti bihee 'in-kunta minaş-şâdiqeen
 Fa'-alqâ 'asâhu fa-'izâ hiya thu'-bânum-mubeen
 Wa naza-'a yadahou fa-'izâ hiya baydâ-'u lin-
 nâzireen ٰQâla lil-mala-'i hawlahou 'inna hâzâ
 lasâhirun 'aleem ٰYureedu 'any-yukhrijakummin
 'ardikum-bisihihee famâzâ ta'-murooun ٰQâlou
 'arjih wa 'akhâhu wab-'ath fil-Madâ-'ini hâshireen
 Ya'-touka bi-kulli sahâarin 'aleem ٰFajumi-
 'as-saharatu limeeqâti Yawmim-ma'-loum
 Wa qeela linnâsi hal 'antum-mujtami-'oun

q	=	ق
d	=	ض
g	=	غ
t	=	ط
s	=	س
š	=	ص
h	=	ح
z	=	ز
ż	=	ذ
ż	=	ظ
th	=	ث
kh	=	خ
sh	=	ش
j	=	ج
'	=	ع
'	=	ء

Long Vowels

ee = ی

$$OU = 9$$

$$\hat{a} = 1$$

Short Vowels

$$i = \frac{1}{r} (\text{كسره})$$

$$U = -(\text{ضمة})$$

$$a = -(فتحة)$$

'aw = ؤ

$$wa = \bar{a}$$

'av = \textcircled{c}

VÂN

La-‘allanâ nattabi-‘ussahârata ‘in-kânou humul-ğâlib-
een 40 Falammâ jâ-‘assahara-tu qâlou li-Fir-‘awna
‘ainna lanâ la-‘ajran ‘in-kunnâ nahnul-ğâlibeen 41
Qâla na-‘am wa ‘innakum ‘izal-laminal-muqarrabeeen
42 Qâla lahûm-Mousâ ‘alqou mâ ‘antum-mulqoun
43 Fa-‘alqaw hibâlahum wa ‘isîyyahum wa qâlou
bi-‘izzati Fir-‘awna ‘innâ lanahnul-ğâ-liboun 44
Fa-‘alqâ Mousâ ‘asâhu fa-‘izâ hiya talqafu mâ ya-
fikoun 45 Fa-‘ulqiyas-saharatu sâjideen 46 Qâlou
‘âmannâ bi-Rabbil-‘âlaméen 47 Rabbi Mousâ
wa Hâroun 48 Qâla ‘âmantum lahou qâbla ‘an
‘âzana lakum? ‘Innahou la-kabeerukumul-lazee
‘allamakumus-sihra falasawfa ta-‘lamoun! La-
‘uqaṭṭi-‘anna ‘aydi-yakum wa ‘arjulakum-min
khilâfinw-wa la-‘usallibannakum ‘ajma-‘een 49
Qâlou lâ ȳayr; ‘innâ ‘ilâ Rabbinâ munqaliboun
50 ‘Innâ natma-‘u ‘any-yagfirâ lanâ Rabbunâ
khaṭâyânâ ‘an-kunnâ ‘awwalal-Mu'-mineen 51
Wa ‘awhaynâ ‘ilâ Mousâ ‘an ‘asri bi-‘ibâde
‘innakum-mutta ba-‘oun 52 Fa-‘arsala Fir-‘awnu fil-
Madâ-‘ini hâshireen 53 ‘Inna hâ-‘ulâ-‘i lashirzimatun-
qaleeloun 54 Wa ‘innahum lanâ lagâ-‘izoun 55 Wa
‘innâ lajamee-‘un hâziroun 56 Fa-‘akhrajnâhum-
min-jannâtinw-wa ‘uyoun 57 Wa kunouz-inw-wa
maqâmin-kareem 58 Kazâlika wa ‘awrathnâhâ
Banee-‘Isrâ-‘eel 59 Fa-‘atba-‘ouhum-mushriqeен 60

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 š = ص
 h = ح
 z = ز
 ẓ = ذ
 z̤ = ظ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ' = ع
 ' = ئ
 ' = ء

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = ـ(ىـ)

u = ـ(وـ)

a = ـ(أـ)

'aw = أـ

wa = وـ

'ay = أـيـ

yâ = يـ

Falammâ tarâ-'aljam'âni ݂âla 'Aş-hâbu-Mousâ 'innâ la-mudrakoun (61) ܂âla kallâ! 'Inna ma-'iya Rabbee sa-yahdeen (62) Fa-'awhaynâ 'ilâ Mousâ 'aniđrib-bi-'âşâkal-bâhr. Fanfala݂a fakâna kullu firqin-kaťawdil-'azeem (63) Wa 'azlafnâ thammal-'âkhareen (64) Wa 'anjaynâ Mousâ wa mam-ma-'ahou 'ajma-'een (65) Thumma 'agraqnal-'âkhareen (66) 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'-mineen (67) Wa 'inna Rab-baka la-Huwal-'Azeezur-Râheem (68) Watlu 'alayhim naba-'a 'Ibrâheem (69) 'Iz ݂âla li-'abeehi wa ݂awmihee mâ ta'-budoun (70) ܂âlou na'-budu 'asnâman-fanazallu lahâ 'âkifeen (71) ܂âla hal yasma-'ounakum 'iz tad-'oun (72) 'Aw yanfa-'ounakum 'aw yađurroun (73) ܂âlou bal-wajadnâ 'âbâ'-anâ kazâlika yaf-'aloun (74) ܂âla 'afara-'aytum-mâ kuntum ta'-budoun (75) 'Antum wa 'âbâ'ukumul-'aqdamoun (76) Fa-'innahum 'aduw-wul-lee 'illâ Rabbal-'âlamseen (77) 'Allazee khalaqanee fa-Huwa yahdeen (78) Wallazee Huwa yut'-imunee wa yasqeen (79) Wa 'izâ mariđtu fa-Huwa yashfeen (80) Wallazee yumeetunee thumma yuhyeen (81) Wallazee 'atma'u 'any-yağfira lee khattee'-atee Yawmad-Deen (82) Rabbi hab lee ݂ukmanw-wa 'alhiqnee biş-Şâliheen (83)

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 š = ص
 h = ح
 z = ز
 ẓ = ذ
 z̤ = ظ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ' = ع
 ' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = كسر (ـ)

u = ضمة (ـ)

a = فتحة (ـ)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيْنِي

yâ = يَا

Waj-‘al-lee lisâna şidqin-fil-‘âkhireen 84 Waj-‘alnee
 minw-warathati Jannatin-Na-‘eem 85 Wağfir-li-‘abee
 ‘innahou kâna minađ-dâlleen 86 Wa lâ tukhzinee
 Yawma yub-‘athoun 87 Yawma lâ yanfa‘u mâlunw-
 wa lâ banoun 88 Illâ man 'ata-LLâha biqalbin-
 saleem 89 Wa 'uzlifatil-Jannatu lil-Muttaqeen
90 Wa burrizatil-Jaheemu lil-ğâween 91 Wa
 ȝeela lahum 'aynamâ kuntum ta‘-budoun 92 Min-
 douni-LLâhi hal yansurounakum 'aw yantaşirooun
93 Fa-kubkibou feehâ hum wal-ğâwoun 94 Wa
 junoudu 'Ibleesa 'ajma‘oun 95 Qâlou wa hum feehâ
 yakhtaşimoun 96 Ta-LLâhi 'in-kunnâ lafee ȝalâlim-
 mubeen 97 'iz nusawweekum-bi-Rabbil-‘Âla-meen
98 Wa mâ 'adallanâ 'illalmujrimoun 99 Famâ lanâ
 min-shâfi‘een 100 Wa lâ şadeeqin hameem 101
 Fa-law 'anna lanâ karratan-fanakouna minal-Mu'-
 mineen 102 'Inna fee zâlika la-‘Âyah; wa mâ kâna
 'aktharuhum-Mu'-mineen 103 Wa 'inna Rabbaka
 la-Huwal-‘Azeezur-Râheem 104 Kazzabat ȝawmu-
 Nouhinil-mursaleen 105 'Iz ȝâla lahum 'akhoushum
 Nouhun 'alâ tattaqoun 106 'In-nee lakum rasoulun
 'ameen 107 Fattaqû-LLâha wa 'atee-‘oun 108 Wa
 mâ 'as-alukum ‘alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ
 Rabbil-‘Âlameen 109 Fattaqû-LLâha wa 'atee-‘oun 110
Qâlou 'anu'-minu laka wattaba-‘akal-‘arzaloun 111

q̄ = ق	
d̄ = ض	
ḡ = غ	
t̄ = ط	
s̄ = س	
ṣ̄ = ص	
h̄ = ح	
z̄ = ز	
ẓ̄ = ذ	
z̄ = ظ	
th̄ = ث	
kh̄ = خ	
sh̄ = ش	
j̄ = ج	
' = ع	
' = ء	
Long Vowels	
ee = ي	
ou = و	
â = ا	
Short Vowels	
i = كسر (س)	
u = ضمه (م)	
a = فتحة (ف)	
<hr/>	
'aw = أُو	
wa = وَ	
'ay = أَيْ	
yâ = يَا	

Qâla wa mâ 'ilmee bi-mâ kânou ya'-maloun (112) 'In hisâbuhum 'illâ 'alâ Rabbee; Law tash-'uroun (113) Wa mâ 'ana biṭâridil-Mu'-mineen (114) 'In 'ana 'illâ nazeerum-mubeen (115) Qâlou la-'illam tantahi yâ-Nouḥu latakou-nanna minal-marjoumeen (116) Qâla Rabbi 'inna qâw mee kazzaboun (117) Faf-tah baynee wa baynahum fat-hanw-wa najjinee wa mam-ma-'iya minal-Mu'mineen (118) Fa-'anjaynâhu wa mamma-'ahou fil-fulkil-mash-houn (119) Thumma 'agraqnâba'-dul-bâqeen (120) 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharu-hum-Mu'mineen (121) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Râheem (122) Kazzabat 'Âdu-nil-mursaleen (123) 'Iz qâla lahum 'akhouhum Hou-dun 'alâ tattaqoun (124) 'Innee lakum rasoulun 'ameen (125) Fattaqû-LLâha wa 'athee-'oun (126) Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlammeen (127) 'Atabnouna bi-kulli ree-'in 'âyatan-ta'-bathoun (128) Wa tattakhîzouna maşâni-'a la-'allakum takhludoun (129) Wa 'izâ batashtum-batashtum jabbâreen (130) Fattaqû-LLâha wa 'athee-'oun (131) Wattâqullażee 'amaddakum-bimâ ta'-lamoun (132) 'Amaddakum-bi'an-'âminw-wa baneen (133) Wa jannâtinw-wa 'uyoun (134) 'Innee 'akhâfu 'alaykum 'Azâba Yawmin 'azeem (135) Qâlou sawâ-'un 'alaynâ 'awa-'azta 'am lam ta-kummal-wâ-'izeen (136)

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 š = ص
 h = ح
 z = ز
 zh = ذ
 z = ظ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ' = ع
 ' = ئ

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = كسر (س)

u = ضمة (م)

a = فتحة (ف)

'aw = او

wa = و

'ay = أي

yâ = يا

'In hâzâ 'illâ khulu-ّqul-'awwaleen (137) Wa mâ naḥnu bi-mu'azzabéen (138) Fakazzabouhu fa-'ah-laknâ-hum. 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'mineen (139) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Râheem (140) Kazzabat thamoudul-mursaleen (141) 'Iz qâla lahum 'akhouhum Sâlihun 'alâ tattaqoun (142) 'Innee lakum rasoulun 'ameen (143) Fattaqû-LLâha wa 'aṭee-'oun (144) Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlaméen (145) 'Atutrakouna fee mâ hâhunâ 'âmineen (146) Fee jannâtinw-wa 'uyoun (147) Wa zurou-'inw-wa nakhlin-ṭal-'uhâ hadeem (148) Wa tanhitouna minal-jibâli buyoutan-fâriheen (149) Fat-taqû-LLâha wa 'aṭee-'oun (150) Wa lâ tuṭee-'ou 'amral-musrifeen (151) 'Allazeena yufsidouna fil-'ardî wa lâ yuṣlihoun (152) Qâlou 'innamâ 'anta minal-musaḥhareen (153) Mâ 'anta 'illâ basharum-mithlunâ fa'-ti bi-'Âya-tin 'in-kunta minaş-Şâdiqeen (154) Qâla hâzihee nâqatul-lahâ shirbunw-wa lakum shirbu yawmim-ma'-loum (155) Wa lâ tamassouhâ bisou-'in-faya'-khuzakum 'Azâbu yawmin 'azeem (156) Fa-'aqarouhâ fa-'asbahou nâdiméen (157) Fa-'akhazahumul-'Azâb. 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'-mineen (158) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Râheem (159)

ٽ = ق
 ڏ = ض
 ڳ = غ
 ٿ = ط
 س = س
 ڦ = ص
 ڻ = ح
 ز = ز
 ڙ = ذ
 ڦ = ظ
 ٿ = ث
 ڪ = خ
 ڦ = ش
 ج = ج
 ڻ = ع
 ڻ = ء

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = كسر (س)

u = ضمه (م)

a = فتحة (ف)

'aw = او

wa = و

'ay = اي

yâ = يا

Kazzabat ڦawmu Louٽi-nilmursaleen ⁽¹⁶⁰⁾ 'Iz ڦâla
 lahum 'akhouhum Louٽun 'alâ tattaqoun ⁽¹⁶¹⁾ 'Innee
 lakum rasou-lun 'ameen ⁽¹⁶²⁾ Fattaqû-LLâha wa
 'atee-'oun ⁽¹⁶³⁾ Wa mâ 'as'-alukum 'alayhi min 'ajr;
 'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen ⁽¹⁶⁴⁾ 'Ata'-tounaz-
 zukrâna minal-'âlameen ⁽¹⁶⁵⁾ Wa tażarouna mâ
 khalaqa lakum Rabbukum-min 'azwâji-kum? bal
 'antum ڦawmun 'âdoun ⁽¹⁶⁶⁾ ڦâlou la-'illam tan-tahi
 yâ-Louٽu latakounanna minal-mukhrajeen ⁽¹⁶⁷⁾ ڦâla
 'innee li-'amalikumminal-qlileen ⁽¹⁶⁸⁾ Rabbi najjinee
 wa 'ahlee mimmâ ya'-maloun ⁽¹⁶⁹⁾ Fanajjaynâhu wa
 'ahlahu 'ajma-'een ⁽¹⁷⁰⁾ 'Illâ 'ajouzan-fil-gâbi-reen
⁽¹⁷¹⁾ Thumma dammarnal-'âkhareen ⁽¹⁷²⁾ Wa 'amtnâ
 'alayhim-maṭarâ; fasâ'a maṭarul-munzareen ⁽¹⁷³⁾
 'Inna fee ڇâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharu-hum-
 Mu'mineen ⁽¹⁷⁴⁾ Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-
 Raheem ⁽¹⁷⁵⁾ Kazzaiba 'Aş-hâbul-'Aykatil-mursaleen
⁽¹⁷⁶⁾ 'Iz ڦâla lahum Shu-'aybun 'alâ tattaqoun ⁽¹⁷⁷⁾
 'Innee lakum rasoulun 'ameen ⁽¹⁷⁸⁾ Fat-taqû-LLâha wa
 'atee-'oun ⁽¹⁷⁹⁾ Wa mâ 'as'-alukum 'alayhi min 'ajr; 'in
 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen ⁽¹⁸⁰⁾ ۾ 'Aw-ful-kayla
 wa lâ takounou minal-mukhsireen ⁽¹⁸¹⁾ Wa zinou
 bil-qiṣṭâsil-mustaqeem ⁽¹⁸²⁾ Wa lâ tabkhasunnâsa
 'ashyâ-'ahum wa lâ ta'-thaw fil-'ardî muffsideen ⁽¹⁸³⁾

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 š = ص
 h = ح
 z = ز
 ž = ذ
 z̤ = ظ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ‘ = ع
 ’ = ئ

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = إ

u = ؤ

a = ئ

'aw = أُو

wa = وَ

'ay = أَيْ

yâ = يَا

Wat-taqullazee **khalaqakum wal-jibillatal-'awwaleen**

(184) **Qâlou 'innamâ 'anta minal-musahhareen** (185) Wa
mâ 'anta 'illâ basharum-mithlunâ wa 'innažunnuka
laminal-kâzibeen (186) Fa-'asqit 'alaynâ kisafam-
minas-samâ'i 'in-kunta minaş-şâdiqeen (187) Qâla
Rabbee 'a'-lamu bimâ ta'-maloun (188) Fakazzabouhu
fa-'akhažahum 'azâbu Yawmiž-zullah; 'innahou
kâna 'azâba Yawmin 'Azeem (189) 'Inna fee ژâlika
la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharu-hum-Mu'-mineen

(190) Wa 'inna Rabbaka la Huwal-'Azeezur-Rahheem

(191) Wa 'innahou la-Tanzee-lu Rabbil-'Âlameen

(192) Nazala bihir-Rouhul-'Ameen (193) 'Alâ ژalbika
litakouna minal-munzireen (194) Bilisânîn 'Arabiyyim-
mubeen (195) Wa 'innahou lafee Zubu-ril-'awwaleen

(196) 'Awalam yakullahum 'Âyatan 'any-ya'-lamahou
'ulamâ'u Banee-'Isrâ'-eel (197) Wa law nazzalnâhu
'alâ ba'-dil-'a'-jameen (198) Faqa-ra-'ahou 'alayhim-
mâ kânou bihee mu'-mineen (199) Kazâlika salaknâhu
fee ژuloubil-mujrimdeen (200) Lâ yu'-minouna
bihee hattâ yara-wul-'azâbal-'aleem (201) Faya'-
tiyahum-bağtatanw-wa hum lâ yash-'uroun (202)
Fayaqoulou hal naħnu munzaroun (203) 'Afabi-'azâbinâ
yasta'jiloun (204) 'Afara-'ayta 'immatta'nâhum sineen
(205) Thumma jâ-'ahum-mâ kânou you-'adoun (206)

q = ق
 d = ض
 g = غ
 t = ط
 s = س
 š = ص
 h = ح
 z = ز
 ž = ذ
 z̄ = ظ
 th = ث
 kh = خ
 sh = ش
 j = ج
 ‘ = ع
 ’ = ڻ

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = ى (سُورَةٌ)

u = ُ (ضُمْدَانَةٌ)

a = َ (فُتْحَةٌ)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيْ

yâ = يَا

Mâ 'agnâ 'anhum-mâ kânou yumatta-'oun (207) Wa
 mâ 'ahlaknâ min-姜aryatin 'illâ lahâ munziroun (208)
 Zikrâ wa mâ kunnâ ڙâliméen (209) Wa mâ tanazzalat
 bihish-shayâteen (210) Wa mâ yambagée lahum wa mâ
 yastatee-'oun (211) 'Innahum 'anissam'i lama'zouloun
(212) Falâ tad-'u ma-'a-LLâhi 'ilâhan 'âkhara fatakouna
 minal-mu-'azzabeen (213) Wa 'anzir 'asheeratakal-
 'aqrabéen (214) Wakhfid janâhaka limanittaba-'aka
 minal-Mu'-mineen (215) Fa-'in 'aşawka faqul 'innee
 baree-'um-mimmâ ta'-maloun (216) Wa tawakkal
 'alal-'Azee-zir-Raheem (217) 'Allazee yarâka heena
 taqoum (218) Wa taqallubaka fis-Sâjideen (219) 'Innahou
 Huwas-Samee-'ul-'Aleem (220) Hal 'unabbi-'ukum
 'alâ man-tanazzalush-shayâteen (221) Tanazzalu 'alâ
 kulli 'affâkin 'atheem (222) Yulqounas-sam-'a wa
 'aktharuhum kâziboun (223) Wash-shu'arâ-'u yattabi-
 'uhumul-ğâwoun (224) 'Alam tara 'an-nahum fee kulli
 wâdiny-yaheemoun (225) Wa 'annahum yaqoulouna mâ
 lâ yaf-'aloun (226) 'Illallazeena 'amanou wa 'amiluš-
 şâlihâti wa ڙakaru-LLâha katheeranw-wan-tasarou
 mim-ba'-di mâ ڙulimou. Wa saya'-lamullazeena
 ڙalamou 'ayya munqalabiny-yanqaliboun (227)

Bismi-LLâhir-Râhmânir-Râheem

Naml

q̄ =	ق
d̄ =	ض
ḡ =	غ
t̄ =	ط
s̄ =	س
ṣ̄ =	ص
h̄ =	ح
z̄ =	ز
ẓ̄ =	ذ
z̄ =	ظ
th̄ =	ث
kh̄ =	خ
sh̄ =	ش
j̄ =	ج
‘ =	ع
’ =	ء

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضم)

a = (فتح)

'aw = او

wa = و

'ay = اي

yâ = يا

Tâ-Seen. Tilka 'Âyâtul-Qu'r-anî wa kitâbim-mubeen

➊ Hudanw-wa Bushrâ lil-Mu'-mineen ➋ 'Allazeena
yuqeemounaş-Şalâta wa yu'-tounaz-Zakâta wa
hum-bil-'Âkhirati hum youqinoun ➌ 'Innallazeena
lâ yu'-minouna bil-'Âkhirati zayyannâ lahum 'a'-
mâlahum fahum ya'-mahoun ➍ 'Ulâ-'ikallazeena
lahum sou'-ul-'azâbi wa hum fil-'Âkhirati humul-
'akhسارون ➎ Wa 'innaka latulaqqal-Qu'r-anâ
milladun Hakeemin 'Aleem ➏ 'iz qâla Mousâ li-
'ahlihee 'inne 'ânastu nâran-sa-'âteekum-minhâ
bi-khabarin 'aw 'âteekum-bishihâbin-qabasil-la-
'allakum taştaloun ➐ Falammâ jâ'-ahâ noudiya
'am-bourika man-fin-Nâri wa man ḥawlahâ wa
Subhâna-LLâhi Rabbil-'Âlaméen ➑ Yâ-Mousâ
'innahou 'Ana-LLâhul-'Azeezul-Hâkeem ➒ Wa 'alqi
'aşâk! Falammâ ra'-âhâ tahtazzu ka-'annahâ jân-
nunw-wallâ mudbiranw-wa lam yu-'aqqib; yâ-Mousâ
lâ takhaf 'inne lâ yakhfû ladayyal-mursaloun ➓
'Illâ man-żalama thumma baddala ḥusnam-ba'-da
sou'in-fa-'inne ➔ Əafourur-Râheem ➕ Wa 'adkhil
yadaka fee jaybika takhruj baydâ'a min ǵayri sou';
fee tis-'i 'Âyâtîn 'ilâ Fir-'awna wa ǵawmih; 'innahum
kânou ǵawman-fâsiqeen ➖ Falammâ jâ'-at-hum
'Âyâtunâ mubşiratan-ǵâlou hâzâ sihrum-mubeen ➗

Nam'l

q̄ = ق
d̄ = ض
ḡ = غ
t̄ = ط
s̄ = س
s̄ = ص
h̄ = ح
z̄ = ز
z̄ = ذ
z̄ = ظ
th̄ = ث
kh̄ = خ
sh̄ = ش
j̄ = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = أ (كسرة)
u = ؤ (ضمة)
a = ا (فتحة)

'aw = أَوْ
wa = وَ
'ay = أَيْ
yâ = يَا

Wa jaħadou biħâ wastayqanat-hâ 'anfusuhum zulmanw-wa-'uluwwâ; fanzur kayfa kâna 'āqi-batul-mufsideen (14) Wa laqad 'ātaynâ Dâwouda wa Sulaymâna 'ilmâ; wa qâlal-Hamdu-li-LLâhîllazee faḍḍalanâ 'alâ katheerim-min 'ibâdihil-Mu'-mineen (15) Wa waritha Sulaymânu Dâwoud; wa qâla yâ 'ayyuhanhâsu 'ullimnâ Mantiqat-Tayri wa 'outeenâ min-kulli shay'; 'inna hâzâ lahuwal-Faḍlul-mubeen (16) Wa ḥushira li-Sulaymâna junouduhou minal-jinni wal-'insi waṭ-ṭayri fahum youza-'oun (17) Hattâ 'izâ 'ataw 'alâ Wâdin-Namli qâlat namlatuny-yâ-'ayyuhan-namludkhulou masâkinakum lâ yaħtiġimannakum Sulaymânu wa junouduhou wa hum lâ yash-'uroun (18) Fatabassama dâḥikam-min-qawlihâ wa qâla Rabbi 'awzi'-nee 'an 'ashkura ni'-matakallatee 'an-'amta 'alayya wa 'alâ wâli-dayya wa 'an 'a'-mala šâlihan-tardâhu wa 'adkhilnee bi-Rahmatika fee 'ibâdikas-šâliheen (19) Wa ta-faqqadaṭ-Tayra faqâla mâ liya lâ 'aral-Hud-huda 'am kâna minal-ġâ-'ibeen (20) La-'uazzibannahou 'azâban-shadeedan 'aw la-'azbahannahou 'aw layatiyannee bisulṭânîm-mubeen (21) Famakatha ġayra ba-'eedin-faqâla 'aħaṭtu bimâ lam tuħiṭ bihee wa ji'-tuka min-Saba-'im-binaba-'iny-yaqeen (22)

Nam'l

q̄ = ق
d̄ = ض
ḡ = غ
t̄ = ط
s̄ = س
s̄ = ص
h̄ = ح
z̄ = ز
z̄ = ذ
z̄ = ظ
th̄ = ث
kh̄ = خ
sh̄ = ش
j̄ = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = ـ (سره)
u = ـ (ضمه)
a = ـ (فتحه)

'aw = أـ
wa = وـ
'ay = أـيـ
yâ = يـا

'Innee wajattumra-'atan-tamlikuhum wa 'outiyat min-kulli shay-'inw-wa lahâ 'arshun 'azeem (23)
 Wajat-tuhâ wa qawmahâ yasjudouna lish-shamsi min-douni-LLâhi wa zayyana lahumush-Shaytânu 'a'mâlahum faşaddahum 'anis-Sabeeli fa-hum lâ yahtadoun (24) 'Allâ yasjudou li-LLâhillażee yukhrijul-khab-'a fissamâwâti wal-'arđi wa ya'lamu mâ tukhfouna wa mâ tu'-linoun (25) 'A-LLâhu lâ 'ilâha 'illâ huwa Rabbul-'Arshil-'Azeem (26)
✿ Qâla sananz-uru 'aşadaqta 'am kunta minal-kâzibeen (27) 'Izhab-bi-Kitâbee hâzâ fa'alqih 'ilayhim thumma ta-walla 'anhum fanzur mâzâ yarji-'oun (28) Qâlat yâ 'ayyuhal-mala-'u 'innee 'ulqiya 'ilayya kitâbun-ka-reem (29) 'Innahou min-Sulaymâna wa 'innahou Bismi-LLâhir-Rahmânir-Rahîem (30) 'Allâ ta'-lou 'alayya wa'-tounee Muslimeen (31) Qâlat yâ 'ayyuhal-mala'u 'aftounee fee 'amree mâ kuntu qâti'atan 'amran ḥattâ tash-hadoun (32) Qâlou naḥnu 'ul-ou ɻuw-watinw-wa 'ulou ba'-sin-shadeedinw-wal-amru 'ilayki fanzuree mâzâ ta'-mureen (33) Qâlat 'innal-mulouka 'izâ dakhhalou ɻaryatan 'afsa-douhâ wa ja-'alou 'a-'izzata 'ahlihâ 'azillah; wa kazâlika yaf-'aloun (34) Wa 'innee mursilatun 'ilayhim-bihadiyyatin-fanâziratum-bima yarji-'ul-mursaloun (35)

Naml

q̄ = ق
d̄ = ض
ḡ = غ
t̄ = ط
s̄ = س
s̄ = ص
h̄ = ح
z̄ = ز
z̄ = ذ
z̄ = ظ
th̄ = ث
kh̄ = خ
sh̄ = ش
j̄ = ج
' = ع
' = ئ

Long Vowels

ee = ي
ou = و
â = ا

Short Vowels

i = كسرة
u = ضمة
a = نون

'aw = أواو
wa = وو
'ay = أيي
yâ = يي

Falammâ jâ-'a Sulaymâna qâla 'atumiddounani bimâlin-famâ 'âtâniya-LLâhu khayrum-mimmâ 'âtâkum-bal 'antum-bihadiyyatikum tafrahoun 36 'Irji' 'ilayhim falana'-tiyannahum-bijunoudil-lâ qibala lahum-bihâ wa lanukhrijannahum-minhâ 'azillatanw-wa hum sâgiroun 37 Qâla yâ-'ayyuhal-mala'u 'ayyukum ya'-teenee bi-'arshihâ qabla 'anya'-tounee muslimeen 38 Qâla 'Ifreetum-minal-jinni 'ana 'âteeka bihee qabla 'an-taqouma mim-maqâmik; wa 'innee 'alayhi laqawiyyun 'ameen 39 Qâlallazee 'indahou 'ilmum-minal-Kitâbi 'ana 'âteeka bihee qabla 'any-yartadda 'ilayka tarfuk! Falammâ ra'âhu mustaqirran 'indahou qâla hâzâ min-fadli Rabbee liyabluwanee 'a-'ashkuru 'am 'akfur! Wa man-shakara fa-'innamâ yash-kuru li-nafsih; wa man-kafara fa-'inna Rabbee Ganiyyun-Kareem 40 Qâla nakkirou lahâ 'arshahâ nanżur 'atahtadee 'am takounu minallazeena lâ yahtadoun 41 Falammâ jâ-'at qeela 'ahâkażâ 'arshuk? Qâlat ka-'annahou hou; wa 'outeenal-'ilma min-qablihâ wa kunnâ Muslimeen 42 Wa saddahâ mâ kânat-ta'-budu min-douni-LLâh; 'annahâ kânat min-qawmin-kâfireen 43 Qeela lahad-khulis-şarh; falammâ ra'-at-hu hasibat-hu lujjatanw-wa kashafat 'an-sâqayhâ. Qâla 'annahou şarhum-mumarradum-min-qa-wâreer. Qâlat Rabbi 'innee ʐalamtu nafsee wa 'aslam-tu ma-'a Sulaymâna li-LLâhi Rabbil-‘Âlameen 44

Naml

q̄ = ق
d̄ = ض
ḡ = غ
t̄ = ط
s̄ = س
s̄ = ص
h̄ = ح
z̄ = ز
z̄ = ذ
z̄ = ظ
th̄ = ث
kh̄ = خ
sh̄ = ش
j̄ = ج
' = ع
' = ء

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

i = كسر(ء)

u = ضم(ء)

a = فتح(ء)

'aw = أُو

wa = وَ

'ay = أَيْ

yâ = يَا

Wa laqad 'arsalnâ 'ilâ Thamouda 'akhâhum Sâlihan 'ani'-budu-LLâha fa-'izâ hum fareeqâni yakhtâsimoun

45 Qâla yâ-qaawmi lima tasta'-jilouna bis-sayyi-'ati qablal-ħasanah? Law lâ tastaq-firouna-LLâha la-'allakum turħamoun 46 Qâlут-ṭayyarnâ bika wa bimam-ma-'ak. Qâla tâ-'irukum 'inda-LLâh; bal-'antum qaawmun-tuftanoun 47 Wa kâna fil-madeenati tis'atu rahṭiny-yufsidouna fil-'ardî wa lâ yuslihoun

48 Qâlou taqâsamou bi-LLâhi lanubayyi-tannahou wa 'ahlahou thumma lanaqoulanna li-waliyyihee mâ shahidnâ mahlika 'ahlihee wa 'innâ laṣâdiqoun 49 Wa makarou makranw-wa makarnâ makranw-wa hum lâ yashuroun 50 Fanzur kayfa kâna 'âqibatu makrihim 'annâ dammarnâhum wa qaawmahum 'ajma-'een 51 Fatilka buyoutuhum khâwiyatam-bimâ zalamou. 'Inna fee zâlika la-'Ayatal-liqawmin-ya'-lamoun 52 Wa 'anjaynallažeena 'amanou wa kânou yattaqoun 53 Wa Louṭan 'iz qâla liqawmihee 'ata'-tounal-fâ-hishata wa 'antum tubṣiroun 54 'A-'innakum lata'-tounar-rijâla shahwatam-min-dounin-nis-â'? Bal 'antum qaawmun-tajhaloun 55